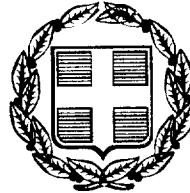




01002700112990008



4887

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

Αρ. Φύλλου 270

1 Δεκεμβρίου 1999

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

296. Ίδρυση Εργαστηρίου Γεωφυσικής στο Τμήμα Γεωλογίας της Σχολής Θετικών Επιστημών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών και καθορισμός του εσωτερικού του κανονισμού. .... 1

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 3ης Μικτής Επιτροπής Ελλάδος - Σαουδικής Αραβίας, Αθήνα, 26.5.1999 2

#### ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Συμφωνία Ελλάδος - Εσθονίας για την αμοιβαία κατάργηση των θεωρήσεων διαβατηρίων εισόδου. Αθήνα, 3.3.1999. .... 3

#### ΠΡΟΕΔΡΙΚΑ ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

##### ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 296

Ίδρυση Εργαστηρίου Γεωφυσικής στο Τμήμα Γεωλογίας της Σχολής Θετικών Επιστημών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών και καθορισμός του εσωτερικού του κανονισμού.

##### Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1) Τις διατάξεις:

α) του άρθρου 50 παρ. 1 και 7 παρ. 5 του Ν. 1268/1982 (Α' 87) όπως η τελευταία αυτή διάταξη τροποποιήθηκε με το άρθρο 48, παρ. 2 του Ν. 1404/83 (Α' 173).

β) του άρθρου 22 παρ. 3 του Ν. 2362/1995 (Α' 247)

γ) του άρθρου 1 περιπτ. II του Π.Δ. 55/1996 (Α' 48)

δ) της απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Οικονομικών αρ. 1107147/1239/006A/4.10.96 «Ανάθεση αρμοδιοτήτων Υπουργού Οικονομικών στους Υφυπουργούς Οικονομικών» (Β' 922).

ε) του άρθρου 29 Α του Ν.1558/85-Α' 137, όπως αυτό προσετέθη με το άρθρο 27 του Ν. 2081/1992 και τροπο-

ποιήθηκε με το άρθρο 1 παρ. 2α του Ν. 2469/97 Α' 38).

2) Τη γνώμη της Γενικής Συνέλευσης του Τμήματος Γεωλογίας της Σχολής Θετικών Επιστημών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (συνεδρίαση 2.12.1998).

3) Το γεγονός ότι από την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος διατάγματος προκαλείται επησώς δαπάνη ύψους 2.000.000 δρχ. η οποία κατά το τρέχον οικονομικό έτος περιορίζεται στο ποσό των 1.000.000 δρχ. και θα βαρύνει τον Προϋπολογισμό του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (ΚΑΕ 4121) του οποίου οι εγγεγραμμένες πιστώσεις επαρκούν. Κατά την επόμενη πενταετία, η ανωτέρω δαπάνη θα καλύπτεται κατά ένα μέρος από τα έσοδα του εργαστηρίου κατά τα ειδικότερα προβλεπόμενα στο άρθρο 7 του παρόντος διατάγματος κατά δε το υπόλοιπο αυτής από πιστώσεις του ανωτέρω Προϋπολογισμού χωρίς αύξηση της κρατικής επιχορήγησης προς το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών.

4) Την αρ. 186/1999 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, με πρόταση του Υπουργού Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων και του Υφυπουργού Οικονομικών, αποφασίζουμε:

##### Άρθρο 1

###### Ίδρυση-αντικείμενο

1. Ιδρύεται στο Τμήμα Γεωλογίας της Σχολής Θετικών Επιστημών του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών Εργαστήριο Γεωφυσικής που εξυπηρετεί εκπαιδευτικές και ερευνητικές ανάγκες των φοιτητών προπτυχιακού και μεταπτυχιακού επιπέδου με τη θεωρητική τους κατάρτιση και την εργαστηριακή τους άσκηση (εφαρμογή στην πράξη της θεωρητικής γνώσης), σε γνωστικά αντικείμενα της Γεωφυσικής (Βαρυτομετρική, Μαγνητική, Σεισμική, Ηλεκτρομαγνητική, Ραδιομετρική, Μαγνητοτελλούρική διασκόπηση, έρευνα Γεωθερμικών πεδίων κλπ.).

2. Το εργαστήριο εντάσσεται στον Τομέα Γεωφυσικής - Γεωθερμίας.

##### Άρθρο 2

###### Αποστολή

Αποστολή του εργαστηρίου είναι:

α. Η κάλυψη σε προπτυχιακό και μεταπτυχιακό επίπεδο

των διδακτικών αναγκών του Τμήματος Γεωλογίας, καθώς και άλλων τμημάτων του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, σε θέματα που εμπίπτουν στα αντικείμενα του εργαστηρίου.

β. Η συνεργασία με κέντρα ερευνών και ακαδημαϊκά ίδρυματα της ημεδαπής και αλλοδαπής, με συναφείς στόχους.

γ. Η οργάνωση σεμιναρίων, συμποσίων, συνεδριάσεων, διαλέξεων, καθώς και η πραγματοποίηση δημοσιεύσεων και εκδόσεων.

δ. Η παροχή υπηρεσιών κατά τα προβλεπόμενα στο Π.Δ. 159/1984 (Α' 53).

### Άρθρο 3

#### Προσωπικό

Το εργαστήριο στελεχώνεται από μέλη ΔΕΠ του Τμήματος Γεωλογίας των οποίων το γνωστικό αντικείμενο της θέσης τους, εμπίπτει στα ερευνητικά ενδιαφέροντα του εργαστηρίου από μέλη Ε.Δ.Τ.Π. καθώς και από μέλη του λοιπού επιστημονικού προσωπικού που τοποθετούνται με τη διαδικασία του άρθρου 4 παρ. 1 (δ) του Ν. 2083/1992 (Α' 159).

### Άρθρο 4

#### Διοίκηση - Αρμοδιότητες

1. Το εργαστήριο διευθύνεται από μέλος του Διδακτικού Ερευνητικού Προσωπικού (Δ. Ε. Π.) του Τμήματος Γεωλογίας, που ορίζεται με τη διαδικασία του άρθρου 28 παρ. 22 του Ν. 2083/92 (Α' 159).

2. Ο διευθυντής έχει τις αρμοδιότητες που ορίζει το άρθρο 7 του Ν. 1268/1982 (Α' 87) μεταξύ των οποίων περιλαμβάνονται ο συντονισμός του διδακτικού (προπτυχιακού - μεταπτυχιακού) και ερευνητικού έργου του εργαστηρίου, η κατάρτιση και υποβολή στη Γενική Συνέλευση του Τομέα του επήσιου προγράμματος λειτουργίας του εργαστηρίου και η μέριμνα για τη στελέχωση του με το αναγκαίο προσωπικό, η μέριμνα για την οικονομική διαχείριση των εσόδων του, η μέριμνα για την κατανομή των χώρων του, η εισήγηση για τον ορισμό υπευθύνων για τα αναλώσιμα υλικά και τον κινητό εξοπλισμό, η υπογραφή κάθε εγγράφου και γενικά η ευθύνη για την ομαλή και απρόσκοπτή λειτουργία του.

### Άρθρο 5

#### Λειτουργία

1. Το εργαστήριο λειτουργεί κατά τις εργάσιμες ημέρες και ώρες, σύμφωνα με τον κανονισμό του πανεπιστημίου. Το ωράριο εργασίας του προσωπικού είναι αυτό που προβλέπεται για κάθε κατηγορία, σύμφωνα με τον εσωτερικό κανονισμό λειτουργίας του πανεπιστημίου.

2. Ο διευθυντής ενημερώνεται πριν από την διεξαγωγή κάθε εργασίας, που γίνεται στο εργαστήριο, στα πλαίσια ερευνητικού προγράμματος ή άλλου έργου, που έχει αποφασιστεί και καθορίζει μέσα στα πλαίσια της αποστολής του εργαστηρίου τις προτεραιότητες στην χρησιμοποίηση οργάνων και χώρων, σε περίπτωση που δεν υπάρχει σχετική απόφαση.

3. Ο διευθυντής έχει την ευθύνη για την εν γένει λειτουργία του εργαστηρίου, την χρησιμοποίηση οργάνων και υλικών που ανήκουν σ' αυτό, και την παραμονή των εργαζομένων (προσωπικού, φοιτητών, επισκεπτών), στους χώρους του.

4. Η χρησιμοποίηση ειδικών οργάνων των εργαστηρίων, επιτρέπεται στο προσωπικό ή άλλους ερευνητές που έχουν ειδική επί των οργάνων αυτών, εκπαίδευση και εξουσιοδότηση. Κινητά όργανα και σκεύη τα οποία παραδίδονται για την διεξαγωγή εργασιών, επιστρέφονται μετά τη χρησιμοποίηση τους, στην κατάσταση που είχαν παραδοθεί.

### Άρθρο 6

#### Εγκατάσταση

Το εργαστήριο εγκαθίσταται σε χώρους του πανεπιστημίου. Χώροι του εργαστηρίου είναι εκείνοι στους οποίους εκτελούνται δραστηριότητες συναφείς με την αποστολή του, συμπεριλαμβανομένων και των ειδικών εγκαταστάσεων με τον τεχνικό εξοπλισμό, για τη διενέργεια των ερευνητικών προγραμμάτων. Χώροι θεωρούνται επίσης το γραφείο του διευθυντή, καθώς και κάθε άλλος χώρος που διατίθεται για τη λειτουργία του. Στους χώρους εγκατάστασης, υπάρχει πινακίδα με τον τίτλο του εργαστηρίου.

### Άρθρο 7

#### Έσοδα

Τα έσοδα του εργαστηρίου προέρχονται από:

α. Την εκτέλεση ερευνητικών προγραμμάτων που πραγματοποιούνται για ίδιο λογαριασμό ή λογαριασμό τρίτων.

β. Τη διάθεση ερευνητικών ή εν γένει επιστημονικών προϊόντων.

γ. Την παροχή υπηρεσιών σύμφωνα με το άρθρο 3 παρ. 3 του Π.Δ. 159/1984 (Α' 53).

δ. Τις πιστώσεις που διατίθενται από το Τμήμα Γεωλογίας με τη διαδικασία του άρθρου 4 παρ. 1ε' του Ν. 2083/1992 (Α' 59).

ε. Τις ειδικές εισφορές και χρηματοδοτήσεις από διεθνείς οργανισμούς, δημόσιες ή ιδιωτικές επιχειρήσεις και νομικά ή φυσικά πρόσωπα και

στ. Τις κληρονομιές, τις δωρεές και κληροδοσίες που καταλείπονται στο Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών για τους σκοπούς του εργαστηρίου.

### Άρθρο 8

#### Τηρούμενα βιβλία

Για τις ανάγκες του εργαστηρίου, τηρούνται τα ακόλουθα βιβλία και στοιχεία:

- Βιβλίο πρωτοκόλλου,
- Βιβλίο περιουσιακών στοιχείων
- Φάκελλος οικονομικών στοιχείων για κάθε έτος
- Κατάλογος επιστημονικών βιβλίων, περιοδικών και οργάνων
- Αρχείο ερευνητικών προγραμμάτων

Κάθε άλλο βιβλίο ή στοιχεία που προβλέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, ή κρίνεται απαραίτητο για το εργαστήριο, ύστερα από απόφαση του Διευθυντή.

Στον Υπουργό Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, αναθέτουμε τη δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 17 Νοεμβρίου 1999

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

**ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ**

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

Ο ΥΦΥΠ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
N. ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΑΚΗΣ ΓΕΡΑΣΙΜΟΣ Δ. ΑΡΣΕΝΗΣ

**ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ**

Αριθ. Φ. 0544/11/ΑΣ 510/Μ. 5008

(2)

Έγκριση του Πρωτοκόλλου της 3ης Μικτής Επιτροπής  
Ελλάδος - Σαουδικής Αραβίας. Αθήνα, 26.5.1999.

**ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ**  
**ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ**  
**ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ, ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ,**  
**ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ,**  
**ΓΕΩΡΓΙΑΣ, ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ,**  
**ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ**  
**ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ**

Έχοντες υπόψει τις διατάξεις:

1. Της Συμφωνίας οικονομικής και τεχνολογικής συνεργασίας Ελλάδος - Σαουδικής Αραβίας που υπογράφηκε στο Ριάντ στις 17 Σεπτεμβρίου 1986 και κυρώθηκε με τον υπ' αριθμ. 1707/1987 Νόμο που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 98 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 22 Ιουνίου 1987.

2. Του υπό έγκριση Πρωτοκόλλου, αποφασίζουμε:

Έγκρινουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρωτόκολλο της 3ης Μικτής Επιτροπής Ελλάδος - Σαουδικής Αραβίας που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 26 Μαΐου 1999 της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην ελληνική γλώσσα έχει ως εξής:

Αθήνα, 24 Νοεμβρίου 1999

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ & ΟΙΚ/ΚΩΝ
<b>Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ</b>	<b>Γ. ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ</b>
ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ	ΕΘΝ. ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚ/ΤΩΝ
<b>Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ</b>	<b>Γ. ΑΡΣΕΝΗΣ</b>
ΓΕΩΡΓΙΑΣ	ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
<b>Γ. ΑΝΩΜΕΡΙΤΗΣ</b>	<b>Ε. ΠΑΠΑΖΩΗ</b>
ΕΜΠ. ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ	ΜΕΤ/ΡΩΝ & ΕΠΙΚ/ΝΙΩΝ
<b>Σ. ΣΟΥΜΑΚΗΣ</b>	<b>ΑΝ. ΜΑΝΤΕΛΗΣ</b>

**ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ**

Της 3ης Μικτής ΕλληνοΣαουδαραβικής Επιτροπής  
Αθήνα, 25/26 Μαΐου 1999

Σε εφαρμογή των στενών δεσμών μεταξύ Σαουδικής Αραβίας και Ελλάδος, των σχέσεων φιλίας και του κοινού συμφέροντος που συνδέει τις δύο χώρες και σύμφωνα με το 6ο άρθρο της συμφωνίας που έχει υπογραφεί μεταξύ των δύο χωρών στις 17/09/1986, πραγματοποιήθηκε η 3η Σύνοδος της Μικτής Ελληνο-Σαουδαραβικής Διύποιργικής Επιτροπής στην Αθήνα, στις 25 και 26 Μαΐου 1999.

Επικεφαλής της ελληνικής Αντιπροσωπείας ήταν ο Υφυπουργός εθνικής Οικονομίας Αλέξανδρος Μπαλτάς, ενώ επικεφαλής της Σαουδαραβικής Αντιπροσωπείας ο Υπουργός Εμπορίου Osama Jafar Faquereh.

Στις δύο Αντιπροσωπείες συμμετείχαν κυβερνητικοί αρμόδιοι των δύο χωρών και επιχειρηματίες που εκπροσωπούσαν τον ιδιωτικό τομέα. Τα ονόματα αυτών αναφέρονται στο Παράρτημα I.

Κατά τη διάρκεια της επίσκεψης, ο Σαουδάραβας Υπουργός Εμπορίου συναντήθηκε με την Υπουργό Εσωτερικών Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης Βάσω Παπανδρέου, με τον Υπουργό Ανάπτυξης Ευάγγελο Βενι-

ζέλο καθώς και με τον Υπουργό Συγκοινωνιών και Επ.κοινωνιών Τάσο Μαντέλη.

Κατά την έναρξη των εργασιών οι δύο πλευρές αναφέρθηκαν στην πρόοδο των διμερών σχέσεων που ενισχύθηκαν και αναπτύχθηκαν σε υψηλό βαθμό χάρη στην προσπάθεια της Α.Ε. του Προέδρου της Ελληνικής Δημοκρατίας Κωνσταντίνου Στεφανόπουλου και της Α.Μ. του Βασιλέα Fahd Ben Abdel Aziz.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για την αμοιβαία ανάπτυξη των οικονομικών και εμπορικών σχέσεων μετά από την 2η Μικτή Διύποιργική Επιτροπή που πραγματοποιήθηκε τον Φεβρουάριο του 1992 στο Ριάντ.

Βεβαίωσαν τη σημασία της διεύρυνσής τους ωστε αυτές να εναρμονίζονται με τις προσδοκίες των δύο φίλων χωρών για την καλλίτερη αξιοποίηση όλων των παρεχόμενων δυνατοτήτων και ευκαιριών και την επέκταση αυτής της συνεργασίας ώστε να συμπεριλάβει και νέους τομείς.

Οι δύο Πρόεδροι στις εναρκτήριες ομιλίες τους τόνισαν την ανάγκη να ποικίλουν οι εμπορικές σχέσεις ώστε αυτές να συμβαδίζουν με τις νέες ευκαιρίες και τις δυνατότητες που προσφέρονται στις δύο πλευρές και να περάσουν από την φάση ανταλλαγής των παραδοσιακών προϊόντων, σε ευρύτερους τομείς, ισχυρούς και σταθερούς, με πρώτη φάση τη δημιουργία περισσοτέρων μικτών επιχειρήσεων και αξιοποίηση συγκριτικών πλεονεκτημάτων και δυνατοτήτων παραγωγής που υπάρχουν στις δύο χώρες, τη συνεργασία στον τεχνικό και γεωργικό τομέα, στους τομείς μεταφορών καθώς επίσης στον τομέα αθλητισμού και νεολαίας.

Οι δύο πλευρές εξέτασαν το πρόγραμμα εργασιών που προτάθηκε, το ενέκριναν και συμφώνησαν να συσταθούν τρείς υποεπιτροπές ως εξής:

1. Επιτροπή Οικονομικής, Εμπορικής και Επενδυτικής συνεργασίας.

2. Επιτροπή Γεωργικής, Τεχνικής Συνεργασίας και Συνεργασίας στους τομείς της νεολαίας, του αθλητισμού και των μεταφορών.

3. Επιτροπή Επιχειρηματιών.

Αυτές οι Επιτροπές συνεργάστηκαν κατά τη διεργασία των δύο ημερών σε κλίμα θετικό κατά το οποίο επικράτησε πνεύμα κατανόησης και εγκαρδιότητος, συζήτησαν τα θέματα που αναφέρονται στο πρόγραμμα εργασιών τους και κατέληξαν στις παρακάτω προτάσεις:

**ΠΡΩΤΟΝ: ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ, ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ  
ΚΑΙ ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ**

**1. Η οικονομική συνεργασία**

A. Οι δύο πλευρές εξέτασαν την οικονομική κατάσταση σε τοπικό και διεθνές επίπεδο, και εξέφρασαν την επιθυμία τους να βελτιωθεί και να αναπτυχθεί περισσότερο η παγκόσμια οικονομία.

B. Οι δύο πλευρές αντήλλαξαν επωφελείς απόψεις σχετικά με τη φύση των σχέσεων των χωρών του Κόλπου και της Ε.Ε. και εξέφρασαν την υποστήριξή τους για ενίσχυση της υπαρχουσας συνεργασίας μεταξύ της Ε.Ε. και του Συμβουλίου Συνεργασίας Κόλπου και υποστήριξαν την ανάγκη παρακολούθησης των συνομιλιών που στοχεύουν στη δημιουργία ελεύθερης ζώνης μεταξύ τους. Η Σαουδαραβική πλευρά ζήτησε από την Ελληνική πλευρά να ενισχύσει τις συνομιλίες οι οποίες διεξάγονται μεταξύ των δύο Οργανισμών και να καταβάλει προσπάθειες για την επίσπευσή τους.

Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να στηρίξει το αίτημα της Σαουδαραβικής πλευράς για επίσπευση των συνομιλιών αυτών.

Γ. Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την ικανοποίησή τους για τα θετικά αποτελέσματα στα οποία κατέληξαν οι συνομιλίες σύναψης Συμφωνίας Αμοιβαίας Προστασίας και Προώθησης των Επενδύσεων. Επίσης επιβεβαίωσαν τη σημασία υπογραφής της Συμφωνίας Αποφυγής Διπλής Φορολογίας και σημείωσαν ότι θα ήταν καλύτερο οι σχετικές συνομιλίες να γίνουν μετά την ολοκλήρωση της Συμφωνίας Αμοιβαίας Προστασίας και Προώθησης των Επενδύσεων.

## 2. Εμπορική συνεργασία

Α. Οι δύο πλευρές εξέτασαν την ανάπτυξη του όγκου των εμπορικών ανταλλαγών των δύο χωρών. Βεβαίωσαν τη σημασία ανάπτυξης και αύξησης των εμπορικών ανταλλαγών ώστε αυτές να συμβαδίζουν με τις δυνατότητες τους, σύμφωνα με τις διεθνείς δεσμεύσεις της κάθε χώρας, και τις ευκαιρίες που παρουσιάζονται στις δύο πλευρές. Επίσης συμφώνησαν να υιοθετήσουν τις μεθόδους εκείνες οι οποίες θα συμβάλλουν στην αύξηση των εμπορικών ανταλλαγών, όπως με τη συμμετοχή σε εμπορικές εκθέσεις των προϊόντων των δύο χωρών, σε διεθνείς εκθέσεις και αγορές που οργανώνει η κάθε χώρα καθώς επίσης και με την ενθάρρυνση συναντήσεων μεταξύ των επιχειρηματιών των δύο χωρών.

Β. Η Σαουδαραβική πλευρά διευκρίνισε πως με τη βοήθεια του Θεού η Σαουδική Αραβία έγινε χώρα παραγώγος πολλών προϊόντων μη πετρελαϊκών, η παραγωγή των οποίων στηρίζεται στις πλέον σύγχρονες τεχνικές, και τα οποία χαίρουν ειδικών πλεονεκτημάτων, πράγμα που τα καθιστά πολύ ανταγωνιστικά τόσο από άποψη ποιότητος όσο και από άποψη τιμής. Η Σαουδαραβική πλευρά προσδοκά την εξαγωγή αυτών των προϊόντων προς τις ελληνικές αγορές με στόχο την ενίσχυση των εμπορικών δεσμών των δύο χωρών και την πραγματοποίηση του αμοιβαίου οφέλους.

Γ. Οι δύο πλευρές βεβαίωσαν τη σημασία των εμπορικών ανταλλαγών μεταξύ των δύο χωρών βάσει των προδιαγραφών και των μέτρων που σχύουν στις δύο χώρες, και αναφέρθηκαν στον περιορισμό των τεχνικών εμποδίων που δυσχεραίνουν τη ροή των εμπορικών ανταλλαγών.

Δ. Οι δύο πλευρές βεβαίωσαν την σημασία της Ελλάδος σαν Κέντρο διανομής των Σαουδαραβικών μη πετρελαϊκών προϊόντων στις χώρες της Ε.Ε. και στις διεθνείς αγορές λόγω της γεωγραφικής της θέσης και της ένταξής της στην Ε.Ε.

## 3. Η συνεργασία στον τομέα των επενδύσεων

Α. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να ενθαρρύνουν τους επιχειρηματίες στη δημιουργία περισσοτέρων κοινών επενδυτικών και βιομηχανικών έργων που θα βασίζονται σε προηγμένη τεχνολογία καθώς και να επωφεληθουν από τα συγκριτικά πλεονεκτήματα, τα κίνητρα και τις διευκολύνσεις που υπάρχουν στις δύο χώρες.

Β. Οι δύο πλευρές ενδιαφέρονται επίσης για την ανάπτυξη των Μικρών και Μεσαίων Επιχειρήσεων (ΜΜΕ) και επιθυμούν ανταλλαγή πληροφόρησης. Σκοπεύουν επίσης να αναλάβουν κοινές δράσεις προς όφελος των ΜΜΕ όπως, επιχειρηματικές αποστολές, εκθέσεις, εκπαιδευτικά προγράμματα, σεμινάρια, ανταλλαγές επισκέψεων καθώς επίσης και μεταφορά τεχνολογίας.

Γ. Οι δύο πλευρές επιβεβαίωσαν τη σημασία ενθάρρυνσης της συνεργασίας στον τομέα κατασκευής και συντήρησης ναυπηγείων μεταξύ εταιρειών των δύο χωρών.

## Η ένταξη της Σαουδικής Αραβίας στο Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου: ΠΟΕ (WTO)

Α. Η Σαουδαραβική πλευρά διευκρίνισε τους στόχους και τα βήματα που έχει κάνει για να ενταχθεί η Σαουδική Αραβία στον WTO ορμόμενη από τη θέλησή της να συμβάλει στην πραγματοποίηση των στόχων αυτού του Οργανισμού καθώς και να συσφίξει τις σχέσεις της με τους εμπορικούς της εταίρους για την πραγματοποίηση και την εξυπηρέτηση των αμοιβαίων συμφερόντων.

Β. Η Σαουδαραβική πλευρά ζήτησε την υποστήριξη της Ελληνικής πλευράς στις προσπάθειες ένταξης του Βασιλείου στον WTO πριν από το τέλος του τρέχοντος έτους.

Γ. Η Ελληνική πλευρά θεωρώντας πως η προσχώρηση της Σαουδικής Αραβίας στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου θα συμβάλει στη διεύρυνση και ενίσχυση του πολυμερούς εμπορικού συστήματος, επιβεβαίωσε την υποστήριξη της Ελλάδος στην Σαουδική Αραβία για σύντομη προσχώρησή της στον ΠΟΕ.

## ΔΕΥΤΕΡΟΝ: ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΓΕΩΡΓΙΚΗΣ, ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ ΣΤΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΝΕΟΛΑΙΑΣ, ΤΟΥ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

### 1. Συνεργασία στον τομέα εκπαίδευσης

Α. Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους για συνεργασία και συντονισμό μεταξύ των αρμοδίων στον τομέα της τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης μέσω των υπαρχόντων καναλιών και διευκολύνσεων, όπως ανταλλαγή επισκέψεων των ειδικών, ανταλλαγή πληροφοριών για τις πολιτικές και τα συστήματα ανωτάτης τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης.

Β. Η Σαουδαραβική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία να ενημερωθεί για την ελληνική εμπειρία στον τομέα της τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και κατάρτισης.

Γ. Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους να συνεργαστούν σε έρευνες που έχουν σχέση με την τεχνική και επαγγελματική εκπαίδευση.

### 2. Τεχνική Συνεργασία

Α. Οι δύο πλευρές εξέτασαν τη δυνατότητα ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ της Σαουδαραβικής υπηρεσίας τυποποίησης και του ΕΛΟΤ σε ό,τι αφορά τις σημερινές προδιαγραφές που ισχύουν στις δύο χώρες, με στόχο την αποφυγή των δυσκολιών που παρουσιάζονται εξαιτίας των διαφορετικών προϋποθέσεων που εγκρίνουν οι δύο Υπηρεσίες Τυποποίησης των δύο χωρών και των θεμάτων που αφορούν το διεθνές πρόγραμμα της βεβαίωσης Πιστοποίησης στη χώρα προέλευσης.

Επίσης οι δύο πλευρές βεβαίωσαν τη σημασία αμοιβαίας αναγνώρισης των διαδικασιών επικύρωσης και η Σαουδαραβική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία της στο να βασιστεί στις δυνατότητες που διαθέτει η Ελληνική πλευρά από τις οποίες μπορεί να ωφεληθεί επί πλέον των άλλων συναφών θεμάτων.

Β. Οι δύο πλευρές βεβαίωσαν την ανάγκη τήρησης των προδιαγραφών με στόχο τη διευκόλυνση των εισαγομένων προϊόντων εκατέρωθεν.

Γ. Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία για συνεργασία και ανταλλαγή εμπειριών στον τομέα της παραγωγής

γής ηλεκτρικής ενέργειας και τη συνεργασία σε θέματα ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, στους τομείς της έρευνας και της τεχνικής υποστήριξης.

Δ. Η Ελληνική πλευρά πρότεινε συνεργασία του Κέντρου Ανανεωσίμων Πηγών Ενέργειας (ΚΑΠΕ) με τους αντίστοιχους ενεργειακούς φορείς της Σαουδικής Αραβίας.

Ε. Η Ελληνική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία της εταιρείας ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΑ ΑΕ να επενδύσει στους πετρελαιϊκούς τομείς στη Σαουδική Αραβία. Η Σαουδαραβική πλευρά υποσχέθηκε να μεταφέρει αυτή την επιθυμία στους αρμοδίους φορείς.

ΣΤ. Τεχνική συνεργασία στον τομέα εργαστηριακής έρευνας και εξεύρεση καναλιών επικοινωνίας για ανταλλαγή πληροφοριών και εμπειριών με στόχο το αμοιβαίο όφελος σ' αυτόν τον τομέα.

Ζ. Συνεργασία στον τομέα τεχνικής και επαγγελματικής εκπαίδευσης και ενημέρωση σχετικά με την ελληνική εμπειρία στον τομέα αυτό.

Η. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν, στο πλαίσιο των δυνατότήτων τους και επί τη βάσει των αμοιβαίων συμφερόντων τους, να ενθαρρύνουν την ανταλλαγή επισκέψεων και πληροφοριών στον τομέα των επιστημών, της τεχνολογίας και της επιστημονικής έρευνας και να καταβάλλουν προσπάθειες για δημιουργία ευκαιριών για κοινές επιστημονικές έρευνες.

### 3. Γεωργική συνεργασία

Α. Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους για συνεργασία και συντονισμό μεταξύ των αρμοδίων υπηρεσιών στο γεωργικό τομέα, στον τομέα της ιχθυοκαλλιέργειας και στον τομέα των θαλασσίων υδατοκαλλιέργειών και βεβαίωσαν τη σημασία της ανταλλαγής επισκέψεων μεταξύ των ειδικών σ' αυτούς τους τομείς ώστε να εντοπίσουν τους τρόπους συνεργασίας.

Β. Η Σαουδαραβική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία της να αφελθεί από την ελληνική εμπειρία στον τομέα της καλλιέργειας ελαιοδένδρων, της καταπολέμησης των ασθενειών της ελιάς, της παραγωγής ελαιολάδου και των συναφών προϊόντων. Επίσης ζήτησε να ενημερωθεί σχετικά με την τεχνική που ακολουθείται στις ιχθυοκαλλιέργειες στην Ελλάδα.

Γ. Η Σαουδαραβική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία της, αφ' ενός να δώσει στις ελληνικές εταιρείες την ευκαιρία συμμετοχής στούς μειοδοτικούς διαγωνισμούς που αφορούν συντήρηση έργων αφαλάτωσης και αφ' ετέρου ν' ανταλλάξει πληροφορίες και εμπειρίες σε ό,τι αφορά τη συντήρηση και παραγωγή ηλεκτρικών μηχανών αφαλάτωσης και των ανταλλακτικών τους. Αυτό θα γίνει με την οργάνωση διαφόρων σεμιναρίων στο Βασίλειο της Σαουδικής Αραβίας για διευκρίνιση και ενημέρωση σχετικά με τα προϊόντα αυτών των εταιρειών, τις εμπειρίες τους και τις τεχνικές τους δυνατότητες στον τομέα αυτό.

Δ. Η Σαουδαραβική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία να εξάγει ορισμένα αγροτικά προϊόντα προς την Ελλάδα. Η Ελληνική πλευρά υποσχέθηκε να εξετάσει το θέμα μέσα στο πλαίσιο των διεθνών της δεσμεύσεων.

### 4. Μεταφορές

Α. Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία για συνεργασία στον τομέα των μεταφορών και ειδικότερα στον τομέα των θαλασσίων μεταφορών συμφώνησαν να προβούν στις κατάλληλες ενέργειες που θα ενισχύσουν αυ-

τήν την συνεργασία στο βαθμό των δυνατοτήτων των δύο χωρών.

Β. Η Σαουδαραβική πλευρά εξέφρασε την επιθυμία της να αφελθεί από την ελληνική εμπειρία και την απόκτηση πληροφοριών σχετικά με τους παρακάτω τομείς:

1. Την οδική ασφάλεια και τις διαδικασίες που τηρούνται για την ασφαλή διακίνηση των οδικών μεταφορών.

2. Την ενημέρωση για τα συστήματα και τις οδηγίες ναυτιλιακού ελέγχου στα εμπορικά πλοία που διενεργούνται, σύμφωνα με τις ισχύουσες διεθνείς συμβάσεις, μέσα στα ελληνικά λιμάνια και αξιοποίηση της ελληνικής εμπειρίας στον τομέα συντήρησης και επισκευής των πλοίων.

3. Τις διαδικασίες ασφαλούς διακίνησης επικινδύνων υλών.

4. Την αξιοποίηση της τεχνογνωσίας της ελληνικής πλευράς στους τομείς διάνοιξης και συντήρησης οδών, συράγγων και γεφυρών.

### 5. Συνεργασία στον τομέα του αθλητισμού και της νεολαίας

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία τους για συνεργασία στον αθλητικό τομέα, στον τομέα της νεολαίας και του Ολυμπιακού κινήματος. Συγκεκριμένα για συνεργασία μεταξύ των αθλητικών ομοσπονδιών, των προπονητών, των τεχνικών και των διοικητικών αθλητικών παραγόντων.

### ΤΡΙΤΟΝ: ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΩΝ

Η Επιτροπή Επιχειρηματών των δύο χωρών συνεδρίασε κατά τη διάρκεια των εργασιών της Μικτής Διüπουργικής Επιτροπής και έκανε πλήρη ανασκόπηση των τομέων συνεργασίας μεταξύ των δύο χωρών και εξέτασε τις δυνατότητες και τους τρόπους περαιτέρω προώθησης και ενίσχυσης αυτής της συνεργασίας.

Επίσης εξέτασε δυνατότητες για επενδύσεις και για δημιουργία μικτών επιχειρήσεων στο χώρο των Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων. Εξέτασε τη δυνατότητα αξιοποίησης των συγκριτικών πλεονεκτημάτων και κινήτρων που χορηγούνται καθώς και διάφορα θέματα που ενδιαφέρουν τους επιχειρηματίες των δύο χωρών.

Οι δύο πλευρές επιβεβαίωσαν το αμοιβαίο ενδιαφέρον τους στον τομέα των κατασκευών για την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ ελληνικών και σαουδαραβικών επιχειρήσεων, όπως αυτή εκφράζεται με τη συμμετοχή κατασκευαστικών και μελετητικών εταιρειών και από τις δύο χώρες σε προγράμματα υποδομών.

Μετά το πέρας των εργασιών της Μικτής Διüπουργικής Επιτροπής οι δύο πλευρές εξήραν το θετικό πνεύμα που επικράτησε κατά τη διάρκεια των εργασιών, πράγμα που αποδεικνύει την ισχυρή θέληση των δύο πλευρών για την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ τους που θα οδηγήσει στο αμοιβαίο όφελος. Επίσης σημείωσαν την ενίσχυση του ρόλου της Μικτής Διüπουργικής Επιτροπής σαν εργαλείο για την ανάπτυξη και διεύρυνση των τομέων συνεργασίας.

Ο Εξοχώτατος Υπουργός Εμπορίου Osama Jafar Faquereh εξέφρασε τις ευχαριστίες και την εκτίμηση του προς την Ελληνική πλευρά για τη θερμή υποδοχή και εξαιρετική φιλοξενία της οποίας έτυχε η Σαουδαραβική Αντιπροσωπεία κατά τη διάρκεια της 3ης Συνόδου και της άριστης και ξεχωριστής οργάνωσής της. Προσκάλεσε δε την Ελληνική πλευρά να παραστεί στην 4η Σύνοδο της Μικτής

Διϋπουργικής Επιτροπής στο Ριάντ σε ημερομηνία που θα συμφωνηθεί δια της διπλωματικής οδού.

Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να προωθηθεί το παρόν Πρωτόκολλο στους αρμοδίους φορείς των δύο χωρών και κάθε πλευρά θα ενημερώσει την άλλη για την υλοποίηση του Πρωτοκόλλου αυτού.

Υπεγράφησαν δύο αντίγραφα στην ελληνική και αραβική γλώσσα εξίσου ισότιμα και αυθεντικά.

Έγινε στην Αθήνα στις 26 Μαΐου 1999

ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΑΟΥΔΙΚΗΣ ΑΡΑΒΙΑΣ
Αλέξανδρος Μπαλτάς Υφυπουργός Εθν. Οικονομίας	Osama Jafar Faqeeh Υπουργός Εμπορίου

#### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

##### A. ΣΥΝΘΕΣΗ ΜΕΛΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

Α.Ε. Αλέξανδρος Μπαλτάς, Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας, Επικεφαλής της Ελληνικής Αντιπροσωπείας.

Γεώργιος Νικολαΐδης, Πληρεξούσιος Υπουργός Α', Πρεσβυτής της ελλάδος στη Σαουδική Αραβία.

Θεόδωρος Βλασσόπουλος, Γενικός Διευθυντής Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

Εμμανουήλ Κατσιαδάκης, Διευθυντής Ε5 Δ/νσεως Αναπτυσσομένων Οικονομιών, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

Διονύσιος Ζώης, Σύμβουλος Πρεσβείας Α', Α6 ΔΔΣ, Υπουργείο Εξωτερικών.

Ζωή Δρίβα, Τμηματάρχης Ε5 Δ/νσεως Αναπτυσσομένων Οικονομιών, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

Στέφανος Πανάρετος, Α' Γραμματέας Ο.Ε.Υ., Γραφείο Ακολούθου ΟΕΥ στο Γενικό Προξενείο Ελλάδος στη Τζέντα.

Μάρω Βεργίδου, Τμηματάρχης Διμερών Διεθνών Σχέσεων, Ελληνικός Οργανισμός Εξωτερικού Εμπορίου (ΟΠΕ).

Λεωνίδας Χαρίτος-Λιρίζα, Β' Γραμματέας Ο.Ε.Υ., Ε5 Δ/νση Αναπτυσσομένων Οικονομικών, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

Δρ. Θεοδοσία Καζάζογλου, Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας, Υπουργείο Ανάπτυξης.

Ελένη Θεοδωρακοπούλου, Εισηγήτρια, Δ/νση Αγροτικής Πολιτικής, Υπουργείο Γεωργίας.

Κωνσταντίνος Πουλής, Υποπλοιάρχος ΛΣ, Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας.

Περικλής Βασιλάκης, Γενική Γραμματεία Αθλητισμού.

Αγγελική Χατζήρη, Εισηγήτρια, Τμήμα Διεθνών Μεταφορών, Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών.

Φωτεινή Μεχλερή, Εισηγήτρια, Τμήμα Τηλεπικοινωνιών, Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών.

Ειρήνη Νικηφόρου, Τμήμα Διμερών Αεροπορικών Μεταφορών, Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας.

Δημήτριος Αδαμίδης, Δ/νση Διεθνών Σχέσεων, Ολυμπιακή Αεροπορία.

Γεώργιος Πετροπουλιάδης, Σύμβουλος Διατραπεζικών Σχέσεων, Εμπορική Τράπεζα.

Δρ. Γεώργιος Αγερίδης, Δ/νση Προγραμματισμού, Κέντρο Ανανεώσιμων Πηγών Ενέργειας (ΚΑΠΕ).

Δαμιανός Αγαπαλίδης, Ελληνικός Οργανισμός Τυποποίησης (ΕΛΟΤ).

Δρ. Μιχαήλ Βεργίτης, Γεωφυσικός, Ελληνικά Πετρέλαια Α.Ε.

Δρ. Ευπραξία Καβατζά, Χημικός, Ελληνικά Πετρέλαια Α.Ε.

Γεωργία Γιαλούρη, Γραμματέας, Ε5 Δ/νσης Αναπτυσσομένων Οικονομιών, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας.

Γεώργιος Χαραλαμπίδης, Διερμηνέας - Μεταφραστής.

Πέτρος Ζόμας, Διερμηνέας - Μεταφραστής.

#### B. ΣΥΝΘΕΣΗ ΜΕΛΩΝ ΣΑΟΥΔΑΡΑΒΙΚΗΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΑΣ

H.E. Osama Jafar Faqeeh, Υπουργός Εμπορίου, Επικεφαλής της Σαουδαραβικής Αντιπροσωπείας.

Abdullah A. Al-Hamoudi, Υφυπουργός Εξωτερικού Εμπορίου.

Essam Bait - Almal, Α' Γραμματέας, Επιτετραμένος Σαουδαραβικής Πρεσβείας στην Αθήνα.

Ali N. Al-Ghafees, Υποδιοικητής, Γενικός Οργανισμός Τεχνικής και Επαγγελματικής Εκπαίδευσης.

Khalid Sa' ad Halwani, Διευθυντής Δημοσίων Σχέσεων, Υπουργείο Εμπορίου.

Hassan A Al-Shehri, Οικονομολόγος, Υπουργείο Εμπορίου.

Ibrahim A Al-Saygh, Οικονομολόγος, Υπουργείο Εμπορίου.

Bakheet Al Zahrani, Γραμματέας, Υπουργείο Εμπορίου.

Talal Ahmed Al-Amir, Γραμματέας Υπουργού, Υπουργείο Εμπορίου.

Younis I. Abu Tair, Γραμματέας, Υπουργείο Εμπορίου.

Abdul Rahman M. Al-Eisa, Διευθυντής Κέντρου Πληροφοριών, Οργανισμός Αφαλάτωσης Ύδατος.

Hani Ali Allddrisi, Γενικός Διευθυντής Διεθνών Σχέσεων, Οργανισμός Φροντίδος Νεότητος.

Eng. Mofarreh A. Alzahrani, Διευθύνων Σύμβουλος Περιοχής Μέκκας, Υπουργείο Επικοινωνιών.

AbdulHameed D. Jaber, Οικονομολόγος, Υπουργείο Σχεδιασμού.

Ibrahim Bin Ali Al Kholaif, Γενικός Διευθυντής Ελέγχου Ποιότητας, Σαουδαραβικός Οργανισμός Τυποποίησης.

Dr. Ali M. Al Mehaimeed, Γενικός Διευθυντής, Κέντρου Ανάπτυξης, Γενικός Οργανισμός Επαγγελματικής και Τεχνικής Εκπαίδευσης.

Mohana S. Aba Al Khail, Α' Γραμματέας, Υπουργείο Εξωτερικών.

Eng. Mohammed J.A. Sahli, Τμηματάρχης Διεθνών Σχέσεων, Υπουργείο Βιομηχανίας και Ηλεκτρισμού.

Saleh H. Al Turki, Οικονομολόγος, Υπουργείο Οικονομικών και Εθνικής Οικονομίας.

Mohammed J.A. Sahli, Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Γεωργίας και Υδάτων.

AbdulAziz M. Al-Wasil, Ειδικός Σχέσεων, Πόλη Τεχνολογίας και Επιστημών Βασιλέας Αμπντούλ Αζίζ.

Eng. Mohammed S. Al Jeris, Γενικός Διευθυντής Πρωθήσεως Επενδύσεων, Βασιλική Επιτροπή Πόλεων Τζουμπέλ και Ιάνμπο.

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ****Αριθ. Φ. 0544/25/ΑΣ868/M4980****(3)**

Συμφωνία Ελλάδος -Εσθονίας για την αμοιβαία κατάργηση των θεωρήσεων διαβατηρίων εισόδου. Αθήνα, 3.3.1999.

Θηκε με την από 31.8.1999 Κοινή Υπουργική Απόφαση που δημοσιεύθηκε στο υπ' αριθ. 195 Φύλλο της Εφημερίδος της Κυβερνήσεως τεύχος Α' της 22.9.1999, θα τεθεί και οριστικά σε ισχύ, σύμφωνα με τη διάταξη του άρθρου 11 αυτής την 4 Δεκεμβρίου 1999.

Αθήνα, 24 Νοεμβρίου 1999.

**ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ**

Ανακοινώνει ότι η δι' ανταλλαγής ρηματικών διακοινώσεων συναφθείσα μεταξύ της Ελλάδος και της Εσθονίας Συμφωνία περί αμοιβαίας καταργήσεως θεωρήσεως απλών, διπλωματικών ή υπηρεσιακών διαβατηρίων που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 3 Μαρτίου 1999 και εγκρί-

Με εντολή Υπουργού

Ο Προϊστάμενος  
της Ειδικής Νομικής Υπηρεσίας  
**ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΑΤΡΩΝΑΣ**  
Ειδικός Νομικός Σύμβουλος

# ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

## ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 \* ΑΘΗΝΑ 104 32 \* TELEX 223211 YPET GR \* FAX 52 34 312

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: <http://www.et.gr>

e-mail: webmaster @ et.gr

**ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗΣ ΠΟΛΙΤΩΝ**

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ Σολωμού 51	ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ ΠΩΛΗΣΗΣ Φ.Ε.Κ.
Πληροφορίες δημοσιευμάτων Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5225 761
Πληροφορίες δημοσιευμάτων λοιπών Φ.Ε.Κ.	5230 841
Πώληση Φ.Ε.Κ.	5225 713
Φωτοαντίγραφα παλαιών Φ.Ε.Κ.	5249 547
Βιβλιοθήκη παλαιών Φ.Ε.Κ.	5239 762
Οδηγίες για δημοσιεύματα Α.Ε. - Ε.Π.Ε.	5248 141
Εγγραφή Συνδρομητών Φ.Ε.Κ. και αποστολή Φ.Ε.Κ.	5248 188
	5248 785
	5248 320
	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ Βασ. Όλγας 227 - Τ.Κ. 54100
	ΠΕΙΡΑΙΑΣ Νικήτα 6-8 Τ.Κ. 185 31
	ΠΑΤΡΑ Κορίνθου 327 - Τ.Κ. 262 23
	ΙΩΑΝΝΙΝΑ Διοικητήριο Τ.Κ. 450 44
	ΚΟΜΟΤΗΝΗ Δημοκρατίας 1 Τ.Κ. 691 00
	ΛΑΡΙΣΑ Διοικητήριο Τ.Κ. 411 10
	ΚΕΡΚΥΡΑ Σαμαρά 13 Τ.Κ. 491 00
	ΗΡΑΚΛΕΙΟ Πλ. Ελευθερίας 1, Τ.Κ. 711 10
	ΛΕΣΒΟΣ Πλ. Κωνσταντινουπόλεως Τ.Κ. 811 00 Μυτιλήνη
	(031) 423 956
	4135 228
	(061) 6381 100
	(0651) 87215
	(0531) 22 858
	(041) 597449
	(0661) 89 127 / 89 120
	(081) 396 223
	(0251) 46 888 / 47 533

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΩΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ	- Μέχρι 8 σελίδες 200 δρχ.
	- Από 8 σελίδες και άνω προσαύξηση 100 δρχ. ανά 8σέλιδο ή μέρος αυτού

**ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ Φ.Ε.Κ.**

Τεύχος	Κ.Α.Ε. Προϋπολογισμού 2531	Κ.Α.Ε. εσόδου υπέρ ΤΑΠΕΤ 3512
Α' (Νόμοι, Π.Δ., Συμβάσεις κ.λπ.)	60.000 δρχ.	3.000 δρχ.
Β' (Υπουργικές αποφάσεις κ.λπ.)	70.000 "	3.500 "
Γ' (Διορισμοί, απολύσεις κ.λπ. Δημ. Υπαλλήλων)	15.000 "	750 "
Δ' (Απαλλοτριώσεις, πολεοδομία κ.λπ.)	70.000 "	3.500 "
Αναπτυξιακών Πράξεων (Τ.Α.Π.Σ.)	30.000 "	1.500 "
Ν.Π.Δ.Δ. (Διορισμοί κ.λπ. προσωπικού Ν.Π.Δ.Δ.)	15.000 "	750 "
Παράρτημα (Προκρύξεις θέσεων ΔΕΠ κ.τλ.)	5.000 "	250 "
Δελτίο Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Δ.Ε.Β.Ι.)	10.000 "	500 "
Ανωτάτου Ειδικού Δικαστηρίου (Α.Ε.Δ.)	3.000 "	150 "
Προκηρυξεων Α.Σ.Ε.Π.	10.000 "	500 "
Ανωνύμων Εταιρεών & Ε.Π.Ε.	250.000 "	12.500 "
<b>ΓΙΑ ΟΛΑ ΤΑ ΤΕΥΧΗ ΕΚΤΟΣ Α.Ε. &amp; Ε.Π.Ε.</b>	<b>250.000 "</b>	<b>12.500 "</b>

- \* Οι συνδρομές του εσωτερικού προπτληρώνονται στα Δημόσια Ταμεία που δίνουν αποδεικτικό είσπραξης (διπλότυπο) το οποίο με τη φροντίδα του ενδιαφερομένου πρέπει να στέλνεται στην Υπηρεσία του Εθνικού Τυπογραφείου.
- \* Οι συνδρομές του εξωτερικού επιβαρύνονται, πέραν των ανωτέρω αναφερομένων ποσών, με τα ταχυδρομικά τέλη και μπορεί να στέλνονται με επιταγή και σε ανάλογο συνάλλαγμα στο Διευθυντή Διαχείρισης του Εθνικού Τυπογραφείου.
- \* Η πληρωμή του υπέρ ΤΑΠΕΤ ποσοστού που αντιστοιχεί σε συνδρομές, εισπράττεται από τα Δημόσια Ταμεία.
- \* Οι συνδρομητές του εξωτερικού μπορούν να στέλνουν το ποσό του ΤΑΠΕΤ μαζί με το ποσό της συνδρομής.
- \* Οι Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις, οι Δήμοι, οι Κοινότητες ως και οι επιχειρήσεις αυτών πληρώνουν το μισό χρηματικό ποσό της συνδρομής και ολόκληρο το ποσό υπέρ του ΤΑΠΕΤ.
- \* Η συνδρομή ισχύει για ένα χρόνο, που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου και λήγει την 31η Δεκεμβρίου του ίδιου χρόνου. Δεν εγγράφονται συνδρομητές για μικρότερο χρονικό διάστημα.
- \* Η εγγραφή ή ανανέωση της συνδρομής πραγματοποιείται το αργότερο μέχρι τον Μάρτιο κάθε έτους.
- \* Αντίγραφα διπλοτύπων, ταχυδρομικές επιταγές και χρηματικά γραμμάτια δεν γίνονται δεκτά.

Οι υπηρεσίες εξυπρέτησης των πολιτών λειτουργούν καθημερινά από 08.00' έως 13.00'

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ